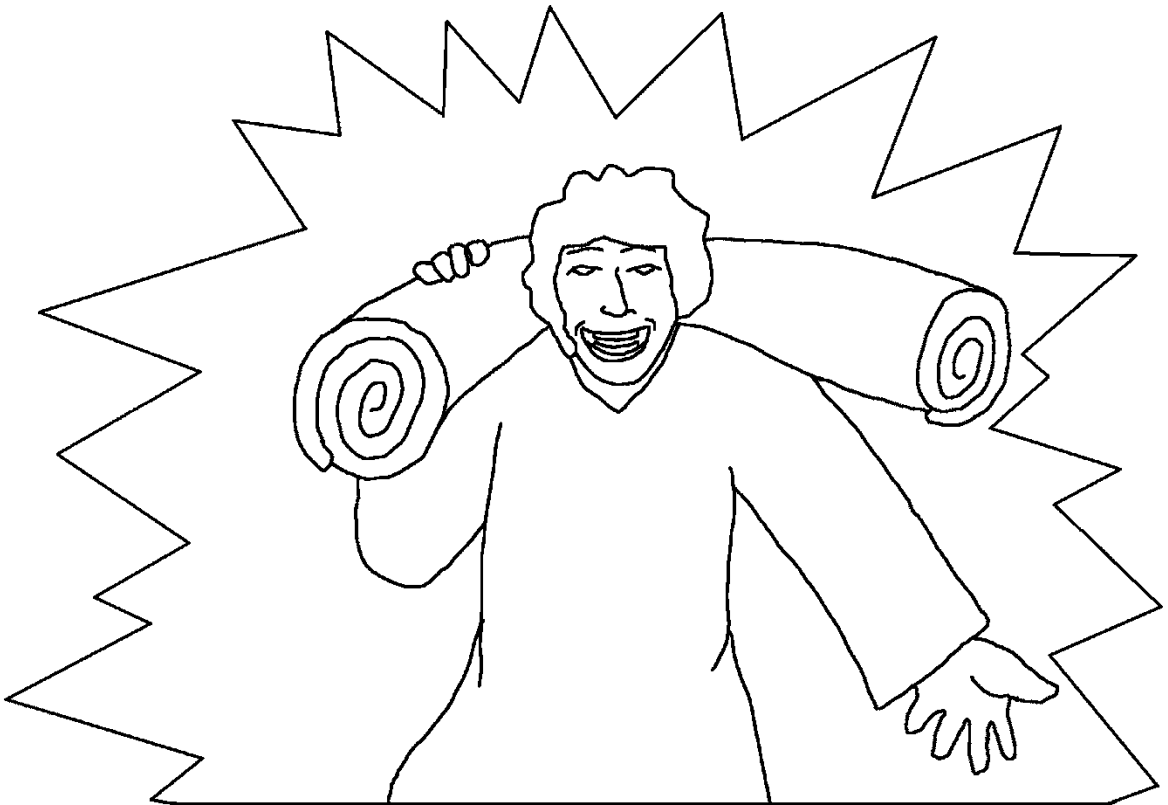
www.BibleForChildren.org

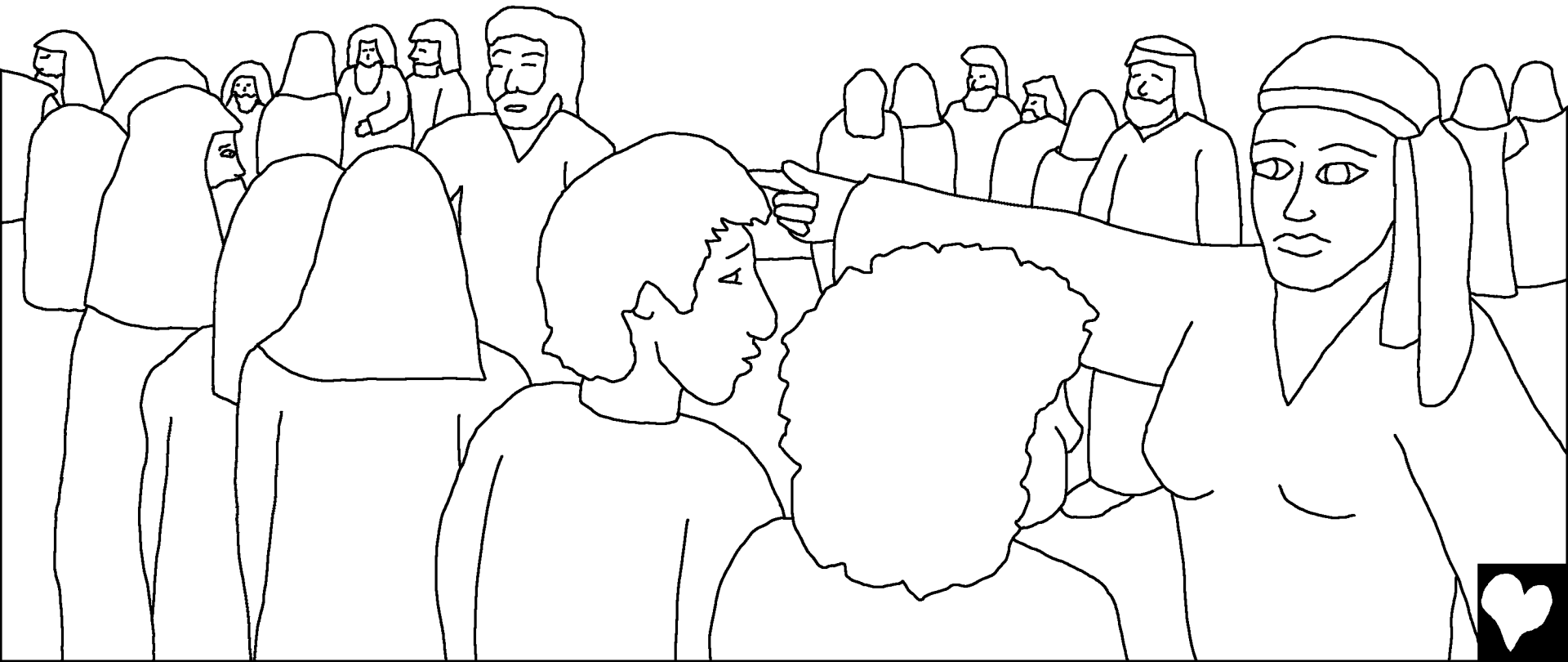
Matiye 8



Cɛnyɛ siin 'kúɔ, taanriwuʔu nɛ̄ gè, a ki 'nyaa cepɔrigɔ 'puu baa Kana kàʔa mɛ́ gè, Galile tɛ́nimɛ nī bè. Zezi yàa wi 'puu baa ki cepɔrigɔ mɛ́ gè. Pe cé Zezi míɛni yeri wè baa ki cepɔrigɔ gáà mɛ́ gè, wire nɛ́ wi pìtɛnmɛnɛ ní bèle.



A diviɛn wi kɛ́nì kóligo. A Zezi wi yàa wi 'kɛ́ nɛ̀ sɛ́nì ti juu Zezi mɛ́ wè, nɛ́ wi yɛ: «Diviɛn wi 'kúɔ pe mɛ́.» A wi yàa wi sí ki juu baakuɔlɔ mɛ́ bèle nɛ́ pe yɛ: «A wi kɛ́nì siɛnrɛ ó siɛnrɛ juu yeli mɛ́, yeri ti kpín?ini.»



A Zezi wi kɛ́nì ki juu baakuɔlɔ mɛ́ bèle nɛ́ pe yɛ: «Ye- luʔɔ le kàjuɔyɔ nī yè ye yi- nyì.» A pe 'luʔɔ kúu gè nɛ̀ yi le a yi 'nyì fúɔ nɛ̀ nɔ̀ nyuɔyɔ nɛ̄ yè. Á wi 'fali nɛ̀ pe yɛ: «Ye- kàa kúu ye sa kɛn sikɛnminɛ pe yiɛginiwɛ mɛ́ wè.» A pe 'ki kúu nɛ̀ sɛ́nì wi kɛn.



Bà sikɛnminɛ pe yiɛginiwɛ wi 'diviɛn kúu wè né́ wi gbuɔ nɛ̀ wéli wè, luʔɔ gáà ki cé yiʔɛ nɛ̀ kò diviɛn wè, wiì ki cɛ́nʔ sé kire diviɛn wi 'kɔ́nʔ.

Nɛ̀ sí ki taa baakuɔlɔ peli cé ki cɛ́n, peli bálì pe cé luʔɔ kúu gè.



A sikɛnminɛ yiɛginiwɛ wi 'cefɔnwɔfɔli yeri wè nɛ̀ pɛ́nì wi yɛ: «Pe sî kíni nɛ̀ diviɛn tàanwa wire kɛn gbínʔɛnɛ nabɔnminɔ mɛ́ bèle, a pe kɛ́nì gbuɔ nɛ̀ tuu bèle, píra ŋáà nī wè níɛ̀ nɛ́ péli nɛ̀ diviɛn sìpiɛnwɛ yige wè. Muɔ wè, muɔ sí nyɛ́nì diviɛn tàanwa wire tɛ́ngɛ nɛ̀ pɛ́nì nɔ̀ lɛ̀lɛ náà nī lè.»



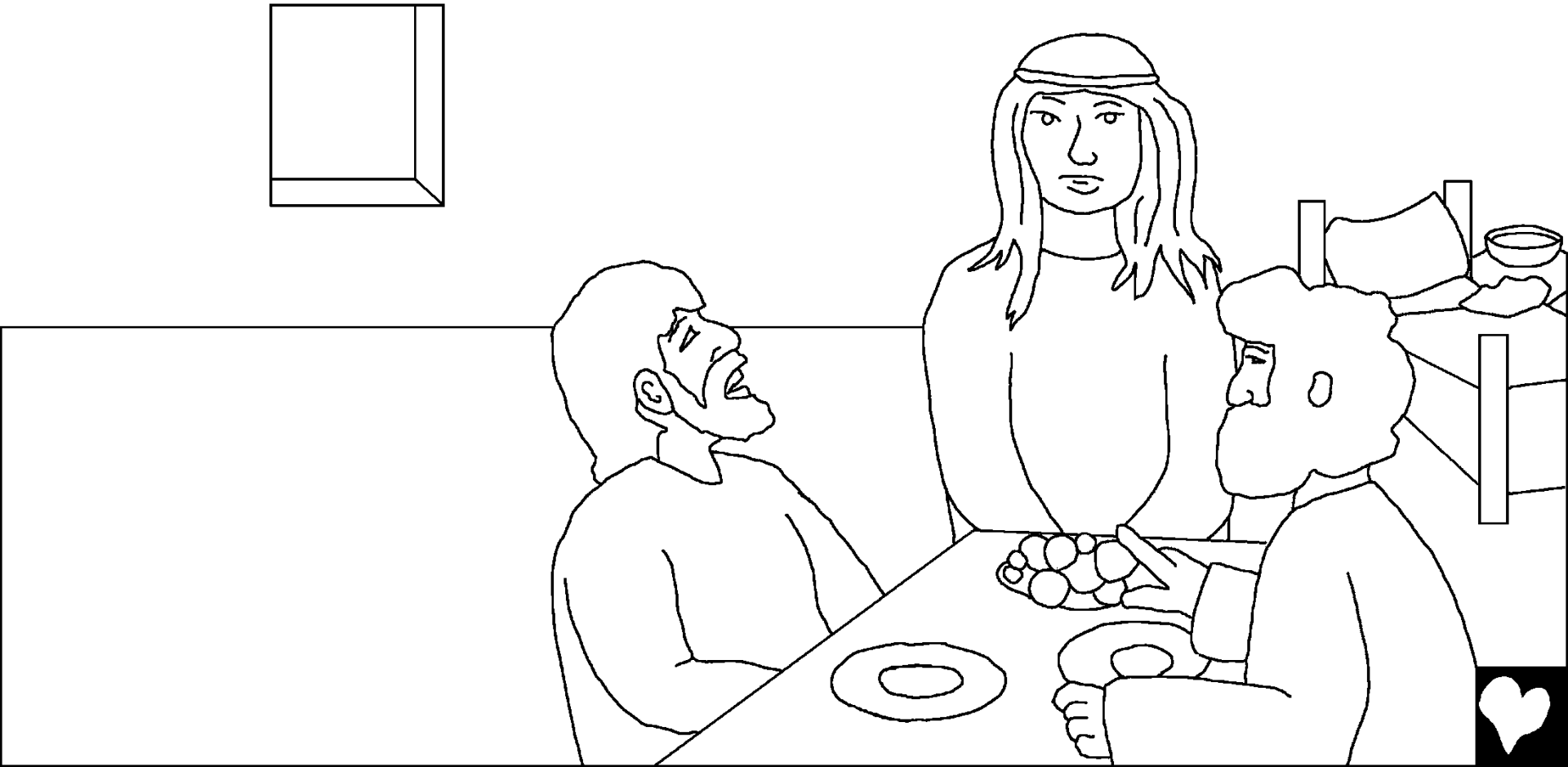
Kaala náà lire Zezi wi 'kpíʔile fìɛ péliwe wè Kana kàʔa nī gè Galile tɛ́nimɛ nī bè,
a ki kakpuɔlɔ ni 'wi kpuɔmɔ tìɛ bè, a wi pìtɛnmɛnɛ pe 'tɛ́ngɛ wi nɛ̄.



Bà Zezi wi sɛ́nì jíin Piɛri saʔa nī gè,
nɛ̀ Piɛri cuɔ yàa nyaa wè sínɛwɛ,
céri ti yé fúugo wi nɛ̄.



A Zezi wi 'wi cò kɔli nɛ̄ gè, a cefuuro ti 'láʔa wi nɛ̄,
a wi 'fali nɛ̀ yɛ̀ nɛ yagbuɔrɔ kpínʔini wi mɛ́.



Ki cɛnguʔɔ gè, bà cɛngɛnyɛni ni kɛ́nì jíin lɛ̀lɛ níì nī lè,
a siɛnnɛ pe 'pɛn nɛ́ pe yaala pe mìɛni ní Zezi kúrugu wè,
nɛ̀ gbòdolilofɔlilɔ pínɛ
bèle. A siɛnnɛ pe sɛ́nì
gbuʔulo nɛ̀ tɔ́n
wìile nɛ̄lè.



A Zezi wi 'yaala feliye sáa puʔɔ, nɛ̀ gbòdolilo sáa cìra nɛ̀ yige siɛnnɛ nī bèle. Wiì puu nɛ yèrí ki nɛ̄ gbòdolilo peri nyuʔ. Ki 'nyaa peli yé wi cɛ́n siɛn ŋíì wī wè.



Siɛnniʔɛmɛ pi mìɛni 'puu nɛ caa bè cò bè taa wi nɛ̄, ki 'nyaa fànʔa káà 'puu nɛ yigi wi nī nɛ siɛnnɛ pe mìɛni pori.



A siɛnnɛ pálì kɛ́nì siɛnmɔnigiwɔ líɛ baa nɛ báan wi kúrugu, á siɛnnɛ sicɛri 'wi tugo.



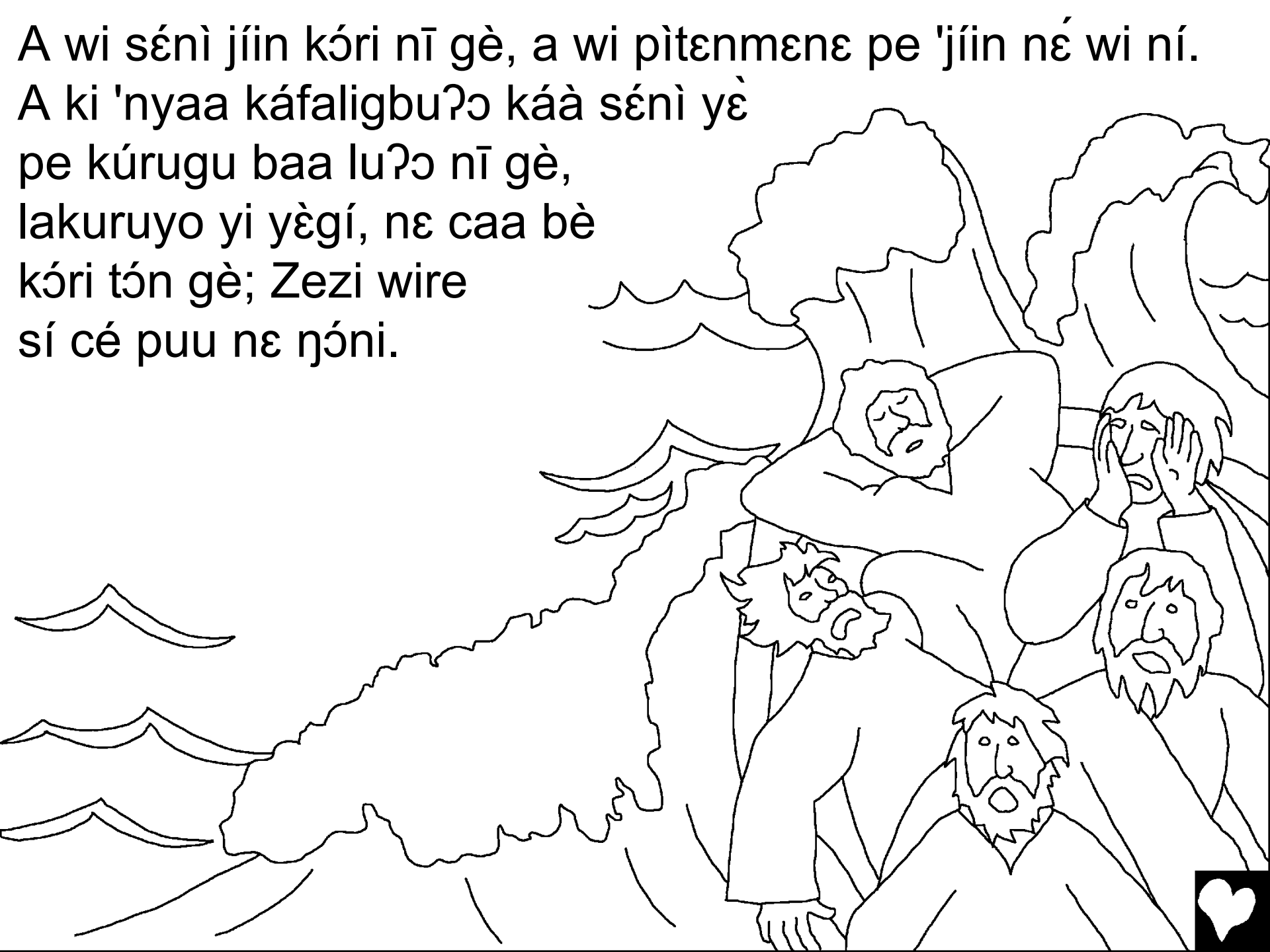
Piyè sɛ́nì tóridiʔɛ taa wìile nī lèʔ. A pe 'tánʔa binge naamɛ gè, nɛ̀ ki fùru nɛ́ yaawa tìrige wè baa laamɛ nī bè Zezi kúrugu wè, sínɛwɛ wi yasinɛgɛ nɛ̄ gè.



Bà Zezi 'pe tɛ́ngɛlɛ nyaa lè mmɛ gè, a wi 'siɛnmɔnigiwɔ yɛ wè: «Mi pùɔ, muɔ kapiʔile ke 'láʔa muɔ nɛ̄.»
«Yɛ̀, ma muɔ yasinɛgɛ líɛ gè mari waa kpáa mɛ́.»

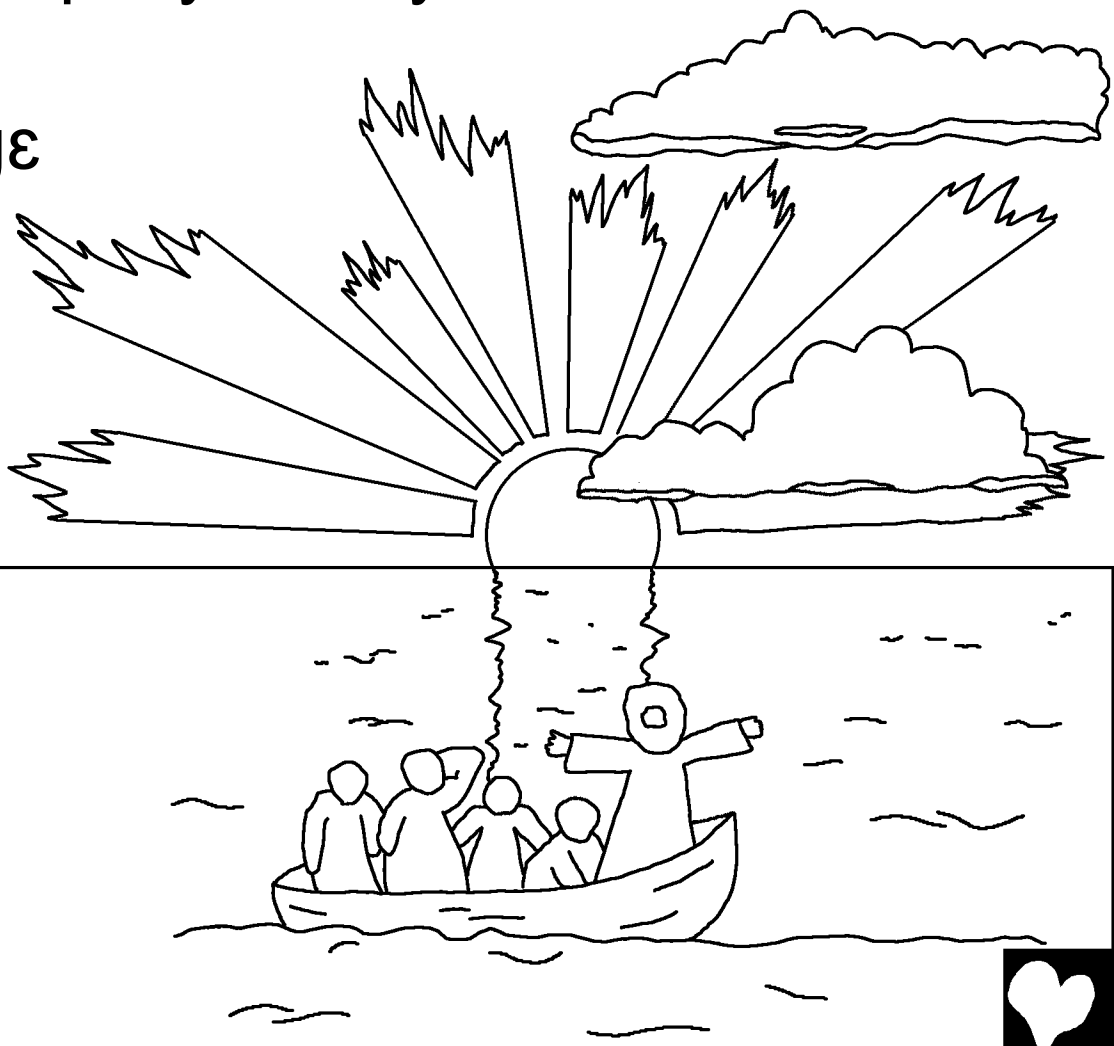


A wi sɛ́nì jíin kɔ́ri nī gè, a wi pìtɛnmɛnɛ pe 'jíin nɛ́ wi ní.
A ki 'nyaa káfaligbuʔɔ káà sɛ́nì yɛ̀
pe kúrugu baa luʔɔ nī gè,
lakuruyo yi yɛ̀gí, nɛ caa bè
kɔ́ri tɔ́n gè; Zezi wire
sí cé puu nɛ ŋɔ́ni.



A wi 'pe yɛ: «Gáa fíɛrɛ dī yeli nī mmɛ gè ? Yeli téngɛlɛ ni 'céri díɛ !» Né́ fali nɛ̀ yɛ̀ sɛni, nɛ̀ jɛnmɛ káfaligɛ nɛ̄ gè né́ luʔɔ ní gè bɛ̀ ki 'puu nɛ wáari nɛ yɛ̀gí gè. A tiʔɛ ki 'fali nɛ̀ nyígi yólilo sɛni. A siɛnnɛ pe 'yɛ̀ nɛ nyu nɛ cúru, níɛ wáa:

«Siɛn ŋíì felige wī
nàguɔ ŋáà wè, á káfaligɛ
né́ cáʔa ní gè ti mìɛni
nɛ lúru wi nɛ̄ wè ?»



Ki 'nyaa duniya siɛnnɛ pe woli ni 'kpúʔɔ Kulocɛliɛ mɛ́ wè, fúɔ a Kulocɛliɛ wi 'wi Jaa nigbiiwe kɛn wè, gìi ki bé tí a siɛn ó siɛn 'tɛ́ngɛ wi nɛ̄ wè, siɛn wi woli ni fă̄ga cúʔɔʔ, siɛn wi- bànguɔ sìi taa wè.

Wurɔmiyé 3:23 Nɛ̀ taʔa gíi nɛ̄, siɛnnɛ pe mìɛni nyɛ́nì kapiile kpíʔile, a pe 'kóligo Kulocɛliɛ kpuʔɔrɔ nī dè,

Wurɔmiyé 6:23 Nɛ́ ki cɛ́n, kapiile sàri wè, kùu wī; Kulocɛliɛ kpuʔɔrɔ tire nɛ bànguɔ sìi kanʔa siɛn mɛ́, bɛ̀ weli yē pínɛnɛ nɛ́ weli Kàfɔli Zezi Kirisi ní wè.

Eburulo 9:27 Bɛ̀ sí ki yē gè, siɛn ó siɛn 'yɛli wi- kùu tɔligɔ nigbe péʔ; kire kàduʔumɛ kàyuʔujuuro ti sí kpíʔile,

Efɛziyé 2:8,9 Ki 'nyaa Kulocɛliɛ kacènge kire nyúmɔ nī yeli nyɛ́nì suɔ, téngɛlɛ kɛnmɛ nɛ̄bè. Kiì sí kò majo yeli nī ki 'yèʔ, Kulocɛliɛ yakɛnge gī. Kakpiʔiligele bèʔ ke 'pɛn nɛ́ kire níʔ, gìi ki bé tí siɛn fărі wìi nyíɛnɛʔ.

Wurɔmiyé 10:9,10 A ki yē muɔ 'jáa nɛ̀ ki juu nɛ̀ yige muɔ nyuɔ nī gè nɛ́ jo dí Zezi wire wī Kàfɔli wè, nɛ́ ń'nɛ̀ tɛ́ngɛ ki nɛ̄ muɔ fungo nī gè dí Kulocɛliɛ wi 'wi nyɛ́ nɛ̀ yige kúbilo sunʔɔmɔ nī bè, muɔ bé suɔ. Nɛ̀ taʔa gíi nɛ̄, tɛ́ngɛlɛ náà nī siɛn mɛ́ fungo nī gè, lire ni nyɛ́ni siɛn kpínʔini sínwɛ; a siɛn 'ki juu nɛ̀ yige wi nyuɔ nī gè, Kulocɛliɛ nɛ̂ wi suɔ.

Zan 3:16,17 «Ki 'nyaa duniya siɛnnɛ pe woli ni 'kpúʔɔ Kulocɛliɛ mɛ́ wè, fúɔ a Kulocɛliɛ wi 'wi Jaa nigbiiwe kɛn wè, gìi ki bé tí a siɛn ó siɛn 'tɛ́ngɛ wi nɛ̄ wè, siɛn wi woli ni fă̄ga cúʔɔʔ, siɛn wi- bànguɔ sìi taa wè. Kiì nyaa majo Kulocɛliɛ wi 'wi Jaa tórigo wè náʔa duniya nī wè wi pa kàyuʔu juu duniya siɛnnɛ nɛ̄ bèle wīʔ, Kulocɛliɛ wi 'wi tórigo gìi ki bé tí duniya siɛnnɛ pe- suɔ wire kɛnmɛ nɛ̄ bè.»

1 Zan 5:11-13 Siɛnrɛ dáà ti nyɛ́nì juu nɛ̀ láʔa: Kulocɛliɛ nyɛ́nì bànguɔ sìi kɛn wè weli mɛ́; kire sìi ŋáà wi 'kɔ́n wi Jaa mɛ́ wè. Ɗàa mɛ́ Jaafɔli wi yē wè, sìi wi yē wi mɛ́. Ɗìi sí mɛ́ Kulocɛliɛ Jaa wi wè yē wèʔ, sìi wi wè wi mɛ́ʔ. Yeli bálì ye 'tɛ́ngɛ Kulocɛliɛ Jaa wi míʔɛ nɛ̄gè, mi nyɛ́nì siɛnrɛ dáà sɛbɛ dè yeli mɛ́ kire ga buu yeli- ki cɛ́n yeli nyɛ́nì bànguɔ sìi taa wè.

Matiye 8-9; Mariki 1-2, 4; Luku 4, 8; Zan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Sénoufo, Nyarafolo Bible (sev) © (Active), Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/en-GB/bible/2990/GEN.1.SEV

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org